



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1287 -е ЗАСЕДАНИЕ
21 ИЮНЯ 1966 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1287)	1
Утверждение повестки дня	1
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций: письмо премьер-министра Гайаны от 4 июня 1966 года на имя Генерального секретаря (S/7341, S/7349)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДВЕСТИ ВОСЕМЬДЕСЯТ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 21 июня 1966 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н КОРНЕР (Новая Зеландия).

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Болгарии, Иордании, Китая, Мали, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Уганды, Уругвая, Франции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1287)

1. Утверждение повестки дня.
2. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций: письмо премьер-министра Гайаны от 4 июня 1966 года на имя Генерального секретаря (S/7341, S/7349).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций:

письмо премьер-министра Гайаны от 4 июня 1966 года на имя Генерального секретаря (S/7341, S/7349)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем мы займемся рассмотрением заявления Гайаны, я хотел бы сообщить членам Совета, что получено письмо исполняющего обязанности постоянного представителя Венесуэлы при Организации Объединенных Наций (S/7351) от 9 июня 1966 года, в котором он, действуя на основании инструкций своего правительства, просит разрешения присутствовать на заседаниях Совета, где будет рассматриваться этот вопрос. Если нет возражений, я, с согласия Совета, приглашу представителя Венесуэлы участвовать без права голоса в рассмотрении этого вопроса.

По приглашению Председателя г-н П. Сулоага (Венесуэла) занимает место за столом заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): 4 июня 1966 года премьер-министр Гайаны направил Генеральному секретарю заявление его страны с просьбой о приеме в Организацию Объединенных Наций (S/7341 и S/7349).

3. Я хотел бы также обратить внимание Совета на проект резолюции, представленный Аргентиной, Нигерией, Новой Зеландией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Угандой и Уругваем (S/7361).

4. Я предлагаю начать нашу работу с заслушивания тех членов Совета, которые выразили желание выступить в самом начале нашей дискуссии. После того как они выступят, представителю Венесуэлы по его просьбе будет предоставлена возможность сделать заявление. Поскольку члены Совета, как видно, не возражают против этого предложения, предоставляю слово первому записавшемуся у меня оратору — представителю Соединенного Королевства.

5. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Перед нами сегодня важная задача и светлая цель — рассмотреть заявление недавно получившей независимость страны о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций.

6. Это заявление исходит от страны с населением почти в 650 тысяч человек, населения, этнические корни которого уходят в Азию, Африку, Европу, а также Америку. Это население в настоящее время сосредоточено главным образом на плодородной прибрежной равнине, за которой находятся большие районы лесов, гор и мощных рек.

7. Возможности Гайаны для процветания еще не известны, но уже можно надеяться и предполагать, что из ее недр будет добываться все больше полезных ископаемых, ее леса превратятся в новые ресурсы, ее захватывающие по красоте водопады дадут дополнительную энергию, а ее разнообразный, энергичный и предприимчивый народ продемонстрирует единство и веру в независимость.

8. Эта страна, в которую сэр Вальтер Ралей и другие искатели приключений пришли в поисках

легендарного Эльдорадо в шестнадцатом веке, может сейчас обрести вознаграждение в развитии, которое происходит в двадцатом веке. И мы здесь, в Организации Объединенных Наций, можем с удовлетворением отметить тот факт, что Организация Объединенных Наций уже начала оказывать помощь в проведении исследований, в частности в составлении гидроэлектрического и геологического обзоров, с тем чтобы можно было определить ресурсы Гайаны и использовать их в интересах всего ее народа.

9. Продвижение страны к самоуправлению и независимости в последние годы было замедлено из-за расовых разногласий и насилия. Но вы, сэр, и другие, кто недавно присутствовал в Джорджтауне на празднествах по случаю предоставления независимости, можете подтвердить сильное желание всего народа Гайаны забыть прошлое и с энтузиазмом сосредоточить все свое внимание на задачах будущего. Эта цель была хорошо изложена в докладе конституционной конференции, состоявшейся в Лондоне в ноябре прошлого года. В этом докладе было объявлено, что

«необходимо положить конец разделению общин, от которого так долго страдала Гайана, и что с достижением независимости все жители Гайаны должны навсегда отказаться от всяких предрассудков и горестей и должны вместе, как одна нация, стремиться к миру и процветанию, что является правом всех свободных людей».

10. Ирландский судья и профессора права из Австрии и Греции, которые в прошлом году были направлены в Гайану Международной комиссией юристов, пришли к следующему выводу:

«Хотя предоставление независимости само по себе не решит расовые проблемы страны и может даже создать новые проблемы, мы считаем, что, до тех пор пока не будет достигнута независимость, это общество не приобретет национального самосознания, общей цели и национального единства, которые необходимы для успешного развития гармоничного в расовом отношении общества».

11. Сегодня, я уверен, мы выразим надежду, что с достижением независимости эти силы, силы национального самосознания, общности цели и национального единства, будут расти и крепнуть.

12. Моя страна с чувством особого удовлетворения и гордости поддерживает заявление Гайаны о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Гайана уже стала двадцать третьим членом Содружества наций. У всех членом Содружества вызывает большое удовлетворение и чувство гордости, что все эти двадцать три страны, находившиеся раньше под британским управлением, по достижении независимости решили по своей доброй воле остаться в составе Содружества и просить о приеме их в члены Организации Объединенных Наций. Таким образом они продемонстрировали свою веру в международное

сотрудничество и решимость добиваться целей Устава Организации Объединенных Наций.

13. Обращаясь с официальной просьбой к Совету поддержать заявление Гайаны, я уверен, что все мы единодушно пожелаем ей возрастающего и мирного процветания. Мы уповаем на то, что эта страна покажет пример в осуществлении задачи, которую я считаю наиболее важной задачей нашего поколения, а именно в достижении расовой гармонии. Мы также верим, что она сыграет свою роль в установлении гармонии между старым и новым миром, гармонии между теми, кто говорит на испанском языке, и теми, кто говорит на английском языке, гармонии между Востоком и Западом, гармонии между Севером и Югом.

14. Выражая такие большие надежды, мы рекомендуем Совету одобрить данный проект резолюции. Мы очень рады, что вместе с другими членами Содружества наций и представителями Аргентины и Уругвая являемся авторами данного проекта резолюции.

15. Г-н Де БЕС (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Моя делегация с особым удовлетворением приветствует заявление нового государства Гайаны о приеме ее в Организацию Объединенных Наций. Когда еще одна страна, пройдя через все процессы политической эволюции, достигает стадии государственности и может вступить в нашу всемирную Организацию, то это всегда вызывает радость. Но в данном конкретном случае, когда речь идет о Гайане, которая граничит с одной из трех составных частей Королевства Нидерландов, у моей делегации эти чувства проявляются еще более отчетливо. Народ Королевства Нидерландов с особой симпатией будет приветствовать вступление Гайаны в сообщество наций. В связи с этим я хотел бы подчеркнуть, что я, в частности, выражаю чувства правительства и народа Суринама, непосредственных соседей Гайаны.

16. В Суринаме, который имеет большую границу с Гайаной, далеко уходящую в глубь южноамериканского континента, 26 мая, день получения независимости Гайаной, был встречен с чувством большого интереса и доброй воли. Народ Суринама, потомки самых различных наций и рас, с интересом и сочувствием наблюдали за продвижением соседней страны Гайаны к независимости. То, что демаркационная линия между двумя странами не была установлена со всей определенностью, несколько не уменьшило проявление радужных чувств. Можно с полной уверенностью надеяться, что переговоры с правительством Гайаны, которые были начаты незадолго до достижения независимости, приведут в ближайшем будущем к удовлетворительному решению этого вопроса.

17. Правительство Гайаны может быть уверено в сердечных и дружелюбных чувствах, с которыми народ Королевства Нидерландов приветствует независимость этого самого молодого государства.

18. В силу этих причин моя делегация с радостью поддержит рекомендацию о приеме Гайаны в Организацию Объединенных Наций.

19. Г-н МАЦУИ (Япония) (*говорит по-английски*): В созвездии независимых американских государств 26 мая, менее месяца назад, появилась новейшая звезда, Гайана, независимое суверенное государство, двадцать шестое в Западном полушарии. Одним из первых действий правительства Гайаны явилось обращение к Генеральному секретарю с официальным заявлением о приеме в Организацию Объединенных Наций, которое мы сейчас рассматриваем. Делегация Японии с радостью поддерживает заявление Гайаны о приеме, и мы будем голосовать за проект резолюции, представленный Аргентиной, Нигерией, Новой Зеландией, Соединенным Королевством, Угандой и Уругваем.

20. Долгая и упорная борьба народов на пути к полному достижению прав человека и его основных свобод, кульминационным моментом которой является обретение политической независимости, всегда сопряжена со многими трудностями. В то же время этот исторический процесс всегда вызывает воодушевление, и когда наконец цель достигнута, это является поводом для всеобщего ликования.

21. Если исходить из устаревших концепций времени и расстояния, то мы в Японии живем от Гайаны далеко, за несколькими морями. Но в нашем современном мире все нации являются соседями, и в самом сердечном добрососедском духе мы, японцы, разделяем радость народа и правительства Гайаны и поздравляем их с достижением независимости и с нетерпением ждем того дня, который не так уж далек, когда все мы сможем приветствовать Гайану в качестве члена нашего сообщества Объединенных Наций.

22. В декларации, приложенной к письму с заявлением о приеме в члены Организации (S/7349), правительство Гайаны принимает на себя вытекающие из Устава обязательства и дает торжественное обещание выполнять их. Кое-кто может сказать, что Гайана — сравнительно небольшая страна, небогатая и немогущественная, но, по моему мнению, более важным соображением является то, что она сейчас свободная и независимая страна, имеющая свободные и демократические институты, которые прошли испытания и выдержали их успешно. Поэтому я убежден в верности Гайаны торжественным обязательствам Устава, искренности ее заявления о готовности выполнять их, а также ее способности сделать это.

23. Но ни достижение суверенной независимости, ни вступление в Организацию Объединенных Наций не являются какими-то сказочными действиями, которые могут решить все проблемы страны в течение одного дня. Наоборот, я считаю, что все страны, получившие независимость в последние годы, а также большинство стран, получивших ее раньше, охотно подтвердят, что проблемы

внутреннего и внешнего характера, проблемы, касающиеся прав человека и основных свобод, политического, экономического и социального развития, дружественных отношений с ближними и дальними соседями, международного мира и безопасности не решаются в течение одного дня, месяца или года, а требуют самого неослабного, пристального внимания и неустанной, преданной и трудной работы.

24. Для эффективного решения этих проблем требуется крайнее терпение и упорство — качества, которые все мы должны проявлять. Теперь позвольте мне отметить, что, как все мы заметили, Гайана и ее ближайшие соседи унаследовали очень давние проблемы, касающиеся очертания их границ и прилегающих территорий. Мы не сомневаемся и даже уверены, что все заинтересованные стороны, руководствуясь доброй волей, сделают все от них зависящее, чтобы как можно скорее мирно преодолеть эти трудности. В конце концов важнейшим соображением для стран района северного побережья Южной Америки должны быть добрососедские отношения, и мы абсолютно уверены, что другие факторы не помешают быстрейшему мирному решению существующих пограничных проблем.

25. Мы не сомневаемся, что народ Гайаны под мудрым руководством его славных лидеров, включая выдающегося премьер-министра г-на Форбса Бёрнхема, преодолеет трудности и будет неуклонно идти к целям, провозглашенным в новом лозунге: «Один народ, одна нация, одна судьба». Мы также не сомневаемся, что, когда Гайана станет членом Организации Объединенных Наций, она будет вносить свой вклад в наши общие и объединенные усилия.

26. Представители Гайаны найдут много друзей в этих стенах, и, со своей стороны, мы, члены делегации Японии, надеемся работать в тесном и дружеском согласии с ними.

27. Г-н ИАЛЛА (Нигерия) (*говорит по-английски*): Делегация Нигерии очень рада возможности поддержать в Совете Безопасности заявление правительства Гайаны о приеме в Организацию Объединенных Наций. Пожалуй, из всех разнообразных обязанностей, которые моей делегации приходилось выполнять, после того как она была избрана в состав Совета, самой приятной является данная задача — высказаться в поддержку предложения о приеме Гайаны в состав Организации. Наряду со многими другими соображениями Нигерию связывают крепкие узы с правительством и народом Гайаны. Между нашими народами и правительствами существует традиционная дружба и полное взаимопонимание. Мы испытали на себе одну и ту же форму колониализма, несущего с собой многие тяготы и разочарования; колониализм научил нас трезво мыслить и предоставил нам одинаковые возможности для подготовки к самостоятельному существованию. Как и народ Гайаны, мы соблюдаем нормальные и обычные приличия человеческого общества. Мы в одинаковой мере ценим свободу слова, спра-

ведливость и человеческое достоинство. Мы в одинаковой мере любим свободу и одинаково ценим справедливые компромиссы и достойные решения.

28. Предоставление независимости Гайане давно ожидалось, и вопрос о ее вступлении в Организацию давно назрел. Никто не может сомневаться в том, что Гайана обладает всеми данными, для того чтобы быть членом Организации Объединенных Наций. Никто, будучи искренним с самим собой, не может не признать и не одобрить подлинных достижений жителей Гайаны, их способности выдерживать суровые испытания, с которыми был сопряжен их путь к независимости, и преодолевать, казалось бы, непреодолимые трудности.

29. С полной уверенностью и удовлетворением мы рекомендуем Совету поддержать заявление независимого и суверенного государства Гайаны. Представители Гайаны проявят в этой Организации много высоких и редких качеств. Они придут в Организацию со своим большим опытом, бесспорными способностями и проницательностью, которые они проявили, преодолевая стоявшие на их пути трудности.

30. Правительство Нигерии сердечно приветствовало получение Гайаной независимости. И сегодня делегация Нигерии безоговорочно поддерживает прием Гайаны в Организацию Объединенных Наций.

31. Г-н КИХАНО (Аргентина) (*говорит по-испански*): Делегация Аргентины хотела бы также присоединиться к заявлению тех, кто выступал в Совете в поддержку заявления Гайаны о приеме ее в Организацию Объединенных Наций. Чтобы ясно выразить свою поддержку просьбе премьер-министра г-на Форбса Бёрнхема, представленную им от имени его страны, правительство Аргентины решило вместе с братской страной Республикой Уругвай, а также странами Содружества наций, являющимися членами Совета Безопасности, внести проект резолюции, содержащийся в документе S/7361.

32. Аргентина, которая всегда как в Лиге наций, так и в Организации Объединенных Наций поддерживала принцип универсальности международных организаций, с глубоким удовлетворением приветствует это новое государство, которое хочет вступить в нашу Организацию. Это доставляет нам тем большее удовлетворение, поскольку эта страна находится в Южной Америке и ее продвижение к независимости шло мирным путем при полном участии и поддержке со стороны управляющей державы. В свете этих фактов мы хотели бы отдать должное правительству Соединенного Королевства за его решающий вклад в это важное событие, знаменующее рождение нового, свободного и суверенного государства.

33. В одной из наиболее важных резолюций, принятых десятой Межамериканской конференцией, состоявшейся в Каракасе в 1954 году,— в резо-

люции 96 — высказывается следующее соображение:

«...межамериканская солидарность не приобретает своего размаха и значимости до тех пор, пока на континенте остаются территории, оккупированные странами, находящимися за пределами континента, и пока есть народы, лишенные права на самоуправление».

34. Аргентина и другие страны нашей Америки, которые оказали полную поддержку процессу деколонизации, столь ускоренному резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, выразили надежду на то, что этот процесс будет закончен на нашем континенте и что тем самым будет достигнута цель, изложенная в резолюции 96 десятой Межамериканской конференции и выражающая волю народов Америки «навсегда покончить с колониализмом, существующим против воли народов, и с оккупацией территорий».

35. Независимость Гайаны является важным шагом в этом направлении, и мы верим, что он будет прелюдией к окончательному достижению нашей цели.

36. Как и каждая освобожденная нация, которая только что стала хозяином своей судьбы, Гайана, несомненно, столкнется с проблемами и трудностями, о которых Организация Объединенных Наций и, в частности, Комитет 24-х¹ уже имели возможность получить представление за последние годы. Однако эти трудности никоим образом не должны вызывать у нас сомнения относительно того, какое решение следует принять, ибо мы уверены, что полная независимость и участие в международном сообществе наций являются лучшей гарантией того, что эта новая страна найдет для себя решения, которые будут наиболее полно отвечать ее национальным интересам.

37. Одной из проблем, с которой Организация Объединенных Наций уже имела возможность официально ознакомиться, является пограничный спор с ее соседом, Республикой Венесуэлой, спор, который новое государство Гайана унаследовала от прошлого. Поскольку подобная ситуация сложилась на нашем континенте, Аргентина с удовлетворением отмечает примирительную позицию, занимаемую до сих пор сторонами, включая, конечно, нынешние власти Гайаны. Мы убеждены, что будет достигнуто удовлетворительное урегулирование.

38. Правительство и народ Аргентины самым сердечным образом приветствуют это новое государство Южной Америки. Как только была провозглашена независимость Гайаны, мы имели удовольствие передать премьер-министру г-ну Форбсу Бёрнхему послание президента Аргентины с приглашением принять участие в Конференции министров образования Латинской Америки, которая проходила в Буэнос-Айресе. Это

¹ Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

сотрудничество и открытая дружба будут продолжаться и возражать в самых широких масштабах.

39. Активное участие Гайаны в работе этой международной Организации, как только она будет принята официальным решением Генеральной Ассамблеи, и во внутриконтинентальных отношениях явится еще одним вкладом американского духа в деле нашего полушария на благо всего человечества.

40. Нам остается только пожелать Гайане процветания и счастья в ее новой жизни в качестве независимой страны.

41. Г-н БЕРРО (Уругвай) (*говорит по-испански*): В своей книге «Paix et guerre entre les nations» Раймонд Арон заявил, что великие колониальные империи встретили свою смерть в Нью-Йорке. Он, очевидно, имел в виду достижения Организации Объединенных Наций в таком важном вопросе, как независимость колониальных стран и народов.

42. Г-н Веласкес, бывший представитель Уругвая, заметил в своей интересной работе «The United Nations and Decolonisation»:

«Хотя, может быть, было бы преувеличением заявлять, что великие колониальные империи встретили свою смерть в Нью-Йорке, ни один беспристрастный наблюдатель не мог бы не признать той решающей роли, которую Организация Объединенных Наций играет в вопросе деколонизации. Ее действия не только помогли ускорить процесс, который, начавшись в последние годы второй мировой войны, стал для многих людей неотъемлемым признаком нашей эры, но сейчас даже трудно представить себе, что еще существующие колониальные ситуации могут противостоять мощному двойному воздействию мирового общественного мнения, выражаемого через Организацию Объединенных Наций, и решений, часто хорошо согласованных, ее главных органов».

43. Совершенно очевидно, что принятием резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года Генеральная Ассамблея помогла осуществить резкое изменение географии мира, немедленно преобразовав юридические, политические и экономические принципы, которые поддерживали человечество на сбалансированной основе, когда неожиданно появились десятки свободных и независимых стран там, где когда-то находились территории под игом колониализма.

44. Я, разумеется, не говорю это во враждебном или оскорбительном духе по отношению к управляющим державам. Когда цивилизация развивается, разрушая и создавая, не может быть оскорбления в том, что мы просто отмечаем достижения прогресса, поскольку идеи и реальности отходят в прошлое с выполнением и завершением миссии, соответствующей определенному периоду и идеологиям, господствующим в этот период.

45. Ссылаясь на упомянутую выше резолюцию 1514 (XV), г-н Веласкес очень удачно отметил:

«...хотя мы не хотим уходить из области юридического толкования, мы не можем не признать, что в качестве политического документа Декларация является радикальным нововведением как в отношении методов, так и в отношении целей. Вполне возможно, что даже ее авторы не сознавали большую взрывную силу этого документа, как это обычно бывает в поворотных моментах истории. Мы уже видели некоторые ее плоды и, несомненно, увидим еще не в столь отдаленном будущем. Хотя мы можем по-прежнему спорить о том, находится ли Декларация в строгом соответствии с Уставом, по-видимому, трудно отрицать, что она по крайней мере соответствует политической философии Устава. Хотя формулировки текста, может быть, были более далеко идущими. Декларация тем не менее обеспечит, чтобы этот текст служил целям, которые в конечном счете составляют его смысл существования. Страны, которые голосовали за принятие Декларации, были, несомненно, на стороне ангелов, ибо буква убивает, а дух дает жизнь».

Я лично на стороне тех, кто считает, что буква и дух едины и дополняют друг друга.

46. Однако кроме этих юридических различий, которые уже оставлены в стороне развитием исторических событий, уместно отметить, что Декларация принесла наибольшую и самую прямую пользу колониальным территориям Африки и Азии, территориям, массовое вступление которых в Организацию Объединенных Наций является наиболее значительным международным явлением последних лет.

47. Наша делегация поддерживала это мощное движение за независимость не из-за узких национальных интересов, а руководствуясь идеями, принципами и чувствами родства, имеющими глубокие корни в событиях, которые происходили, когда 150 лет назад мы боролись за утверждение своего положения в мире в качестве свободного и независимого народа, хозяина своей собственной судьбы. Мы испытываем это родство и эти чувства сейчас, когда одна из территорий нашей Америки стучит в дверь Организации Объединенных Наций и просит принять ее уже как независимую республику и поэтому способную взять на себя права и обязанности члена международного сообщества, которое возникло в Сан-Франциско.

48. Добро пожаловать этой новой стране, которая сейчас уже не колония, а страна представительной демократии. И двойное добро пожаловать потому, что это происходит в момент, когда, честно говоря, мы начали терять надежду на то, что весь американский континент когда-либо достигнет полной свободы и независимости. Процесс завоевания национального суверенитета нашими странами фактически начался более 150 лет назад. Боливар, Сан-Мартин, О'Хиггинс, Деодоро

да Фонсека, Хуарес, Сукре, Марти, Артигас — вот некоторые из тех, кто был нашими героями на войне и нашими вождями в мирное время. Я упомянул имя Артигаса последним не потому, что потомки менее благодарны ему за его достоинства возвышенного республиканца, а потому, что его имя, находясь так близко к моему сердцу, долго доходило до моих губ.

49. Таким образом, Гайана получает свободу распоряжаться собственной судьбой примерно 150 лет после того, как в Америке завершился процесс обретения независимости. Мы как граждане Америки и как граждане всего мира хотели бы выразить радость и приветствовать эту недавно появившуюся на свет страну выражением солидарности и любви, в которых заключен смысл существования Организации Объединенных Наций.

50. Голосуя за принятие этой новой республики в нашу Организацию, мы хотели бы также воздать должное Соединенному Королевству как за его деятельность, приведшую эту древнюю южноамериканскую территорию к независимости, так и за его общую позицию в сложной и крайне важной проблеме деколонизации.

51. Г-н КЕЙТА (Мали) (*говорит по-французски*): Моя делегация горячо приветствует событие, благодаря которому мы все собрались сегодня здесь. Мы рассматриваем это событие как иллюстрацию того, что Совет Безопасности, перед которым стоит труднейшая задача обеспечения международного мира и безопасности, иногда также становится свидетелем событий, подобных нынешнему, когда мы принимаем новое независимое государство Гайану в великую семью Организации Объединенных Наций.

52. Когда Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1514 (XV), содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, она торжественно провозгласила необходимость безусловной ликвидации колониализма как одно из первостепенных требований нашей эпохи. Мы живем в период, частично характеризующийся тем, что он внес важный вклад в создание нового мира, который прежде всего стремится осуществить идеалы справедливости и мира, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея не ограничилась лишь только этой Декларацией в отношении колониальных стран и народов. В то же время она создала ценный инструмент деколонизации — Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации. В тот самый момент, когда мы собрались здесь, этот Комитет находится на африканском континенте и выполняет труднейшую работу, которой он непрерывно занимается уже в течение четырех лет: обеспечение признания права на свободу и достоинство миллионов людей, все еще находящихся под иностранным господством.

53. Как вы знаете, Мали является членом этого Комитета. Благодаря этому у нее была возмож-

ность внимательно наблюдать за политической эволюцией молодого государства, которое сегодня обратилось в Совет с просьбой принять его в члены Организации Объединенных Наций. Мы с восхищением следили за героической борьбой, которую вел народ Гайаны на протяжении всей своей колониальной истории для достижения независимости. Поэтому нет сомнения в том, что цена, которую эта страна заплатила за предоставление ей суверенитета, будет гарантией соблюдения ею провозглашенных в Уставе принципов демократии и справедливости. Мы также отмечаем готовность нового государства взять на себя обязательства, предусмотренные Уставом для всех государств-членов. Поэтому моя делегация с радостью проголосует за принятие Гайаны в члены Организации Объединенных Наций.

54. Мы рассматриваем не как представившуюся нам возможность, а как наш долг обратиться сейчас к бывшей управляющей державе, которая разделяет нашу радость по поводу этого счастливого события, с просьбой подумать над тем, что должно означать это событие для нас, африканцев, которые видят, как миллионы их братьев все еще являются жертвами не поддающегося описанию колониального угнетения.

55. Я только что упомянул о зарождающемся новом мире прежде всего потому, что большинство молодых государств появились на международной арене в течение прошедшего десятилетия. Этот факт беспрецедентен в истории международного сообщества, однако он сопровождается столь же поразительным явлением — состоянием отсталости, в которой пребывает население почти двух третей государств — членов нашей Организации. Таким образом, в мире, в котором «прогресс и процветание» стали, по-видимому, более чем когда-либо лозунгом, большинство государств сталкивается с многочисленными и трудными проблемами развития.

56. Те из нас, кто представляет развивающиеся страны, не могут не выразить Гайане свои искреннейшие пожелания успеха и процветания во втором периоде, в который она собирается вступить, а именно в периоде строительства. Получить независимость — это еще не все; важнейшей задачей любого молодого государства является защита этой независимости от корыстных устремлений, имеющих самые различные источники, а также ее ежечасное укрепление.

57. Мы хотим, чтобы новое государство обладало огромной смелостью и упорством, двумя качествами, которые ему, безусловно, понадобятся в осуществлении трудной задачи строительства. И мы уверены, что оно внесет ценный вклад в осуществление идеалов Организации Объединенных Наций.

58. Г-н СЮЮ-чжи (Китай) (*говорит по-английски*): Правительство и народ Китайской Республики горячо приветствуют и поддерживают рассматриваемую Советом просьбу Гайаны о принятии ее в члены Организации Объединенных На-

ций. Месяц назад мы вместе с народом Гайаны с радостью отметили независимость нового государства. Мы выражаем радость и сегодня, когда Совет намерен сделать первый шаг, ведущий к принятию Гайаны в эту международную Организацию.

59. Между народами Гайаны и Китая всегда существовала глубокая традиционная дружба. Их отношения были действительно чрезвычайно близкими. Хотя китайцы и составляют меньшинство, они все же являются одной из шести народностей, формирующих гайанскую нацию. С чувством гордости я говорю, что с самого начала китайский народ своими различными мирными начинаниями внес значительный вклад в развитие и рост гайанской нации. И сегодня среди видных гайанских лидеров, представляющих почти все слои населения, есть немало людей китайского происхождения. Преданные стране, в которой они родились или которую они считают своей родиной, гайанцы китайского происхождения жили и работали вместе с другими этническими группами как «один народ, одна нация, имеющая одну судьбу».

60. Однако моя делегация горячо поддерживает просьбу Гайаны принять ее в члены Организации Объединенных Наций не только на основании этих тесных двусторонних связей. Моя делегация твердо верит, что новое независимое государство полностью отвечает требованиям статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций относительно приема новых членов. Как хорошо известно Совету, в этой статье уточняются все условия приема новых членов.

61. С 26 мая 1966 года Гайана стала полностью независимым и суверенным государством. С вашего разрешения, г-н Председатель, мне хотелось бы выразить здесь некоторые личные соображения и поделиться приятными воспоминаниями о том, как, представляя свое правительство на торжествах в Джорджтауне в связи с провозглашением независимости, я имел честь вместе с вами присутствовать там и наблюдать за торжественной и успешной передачей власти Соединенным Королевством независимой Гайане. Лично я был глубоко тронут этой церемонией, состоявшейся в парке королевы Елизаветы II 26 мая в одну минуту первого ночи, когда был спущен британский флаг и поднят новый национальный флаг Гайаны. От имени своей делегации мне хотелось бы воспользоваться предоставленной мне возможностью и воздать должное Соединенному Королевству за последовательное проведение им политики деколонизации и за восхитительный церемониал, который обычно является составной частью практического осуществления этой политики в каждом случае и, конечно, в случае Гайаны.

62. Еще задолго до 26 мая 1966 года народ Гайаны был подготовлен к независимости. После короткого периода беспорядков правительство Гайаны под вдохновляющим руководством премьер-министра Форбса Бёрнхема очень быстро вос-

становило мир и спокойствие в стране. Была установлена консультативная демократия. Создавшееся в результате этого устойчивое политическое положение объединило народ Гайаны и дало ему возможность посвятить себя мирной работе по укреплению государства. С конца 1964 года уже был сделан значительный прогресс на пути к экономическому развитию и улучшению благосостояния населения.

63. Дружелюбные и миролюбивые по своей природе люди и естественные богатства Гайаны не могут не оказать впечатления на любого, кто был в этой стране. Народ Гайаны ожидает светлое будущее, потому что полученная независимость полностью высвободила его силы. Его усилия направлены на то, чтобы превратить Гайану в страну изобилия для ее населения, что, несомненно, внесет важный вклад в обеспечение мира и в процветание международного сообщества. Политика правительства Гайаны, являющаяся политикой мира в международных отношениях, политикой экономического развития и социальной справедливости для ее народа, обеспечивает достижение этих целей.

64. Правительство Гайаны в официальном заявлении премьер-министра Бёрнхема от 4 июня 1966 года (S/7349) торжественно приняло на себя обязательства, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций. Моя делегация твердо верит, что Гайана желает и способна выполнить все эти обязательства. Принятие Гайаны и ее вклад в деятельность Организации Объединенных Наций еще более укрепят эту Организацию. Мы также убеждены в том, что, какие бы спорные проблемы между Гайаной и ее столь же миролюбивыми соседними государствами ни были оставлены ей от колониального прошлого, все они будут успешно и дружественно урегулированы мирными средствами. Моя делегация надеется, что между нею и делегацией Гайаны установится тесное сотрудничество в совместных усилиях, направленных на осуществление целей и принципов Организации Объединенных Наций.

65. По этой причине, г-н Председатель, моя делегация хотела бы выразить признательность шести делегациям, включая и вашу, за их инициативу, выразившуюся в разработке рассматриваемого нами проекта резолюции. Моя делегация будет голосовать за этот проект резолюции.

66. Прежде чем закончить выступление, позвольте мне, как и на торжествах в Джорджтауне по случаю провозглашения независимости, еще раз передать от имени китайского правительства и народа сердечные поздравления и наилучшие пожелания успехов и процветания правительству и народу Гайаны.

67. Г-н КИРОНДЕ (Уганда) *(говорит по-английски)*: С чувством гордости и удовлетворения я присоединяюсь к своим коллегам из Аргентины, Нигерии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Уругвая, представившим этот проект резолюции, который содержит рекомендацию о

принятии Гайаны в члены Организации Объединенных Наций. Моя делегация испытывает тем большее удовлетворение, что, если я могу это добавить, новое государство — член Организации является братской страной по Содружеству наций и, более того, новым государством — членом Содружества, которое является единственным в Южной Америке. Я испытываю личное удовлетворение, поскольку неоднократно бывал в Гайане. Воспоминания о последней поездке в эту страну никогда не изгладятся в моей памяти. Торжества в Гайане в связи с получением независимости стали кульминационным пунктом, который знаменует собой еще один успешный удар по бастиону империализма.

68. Моя делегация безоговорочно проводит политику, направленную на ликвидацию колониализма во всех его формах и проявлениях, и мы верим, что народ Гайаны, освободившийся недавно от ярма колониализма, своим опытом внесет новую живую струю в великую борьбу за достижение всеми народами свободы и самоопределения и за осуществление принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

69. Рекомендую принять Гайану в члены этой Организации, мы не можем не думать о других странах, которые все еще томятся под игом колониализма и народы которых лишены даже самых элементарных свобод человека. Гайанскому народу удалось преодолеть много трудностей, и мы надеемся, что Гайана послужит миру примером сосуществования многих рас и культур, поскольку ее население состоит из народностей всех континентов, представленных в нашей международной Организации. Гайану и в самом деле можно по праву назвать Организацией Объединенных Наций в миниатюре.

70. Моя делегация убеждена в том, что Гайану, страну, богатую водными и другими природными ресурсами, страну, где руководители и народ преисполнены решимости увеличивать ее богатства, ожидает прекрасное будущее и что она станет полезным членом этой международной Организации.

71. С большим удовлетворением и уверенностью делегация Уганды приветствует новое государство Гайану и присоединяется к авторам проекта резолюции, рассматриваемого Советом. Мы надеемся, что члены Совета единогласно примут его.

72. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Сегодня мы являемся свидетелями важного события: новое государство Гайана, которое обрело независимость и суверенитет, разорвало оковы колониального ига и обратилось с просьбой принять его в семью государств — членов Организации Объединенных Наций. Делегация Народной Республики Болгарии в соответствии с инструкциями своего правительства будет голосовать за принятие проекта резолюции о принятии Гайаны в члены Организации Объединенных Наций. Принятие этого нового чле-

на (а мы не сомневаемся в том, что принятие Гайаны будет одобрено) ознаменует собой новую победу, еще одну победу над колониализмом, новый триумф борьбы народов за освобождение от ига колониализма, навязанного колониалистами в течение различных этапов своего исторического развития.

73. Болгарский народ, который веками боролся против иностранного ига, и Народная Республика Болгария, которая с самого начала своего появления на исторической арене последовательно проводит политику мирного сосуществования и одна из главных целей которой заключается в оказании посильной помощи всем народам, все еще находящимся под иностранным колониальным господством, разорвать эти цепи и стать на путь независимого развития как суверенные государства, приветствует появление нового государства Гайаны на международной политической арене и испытывает радость по поводу присоединения ее к семье государств — членов Организации Объединенных Наций. Это событие станет новым шагом на пути к окончательной ликвидации колониализма.

74. Народ Гайаны долго и героически сражался за достижение национальной независимости и суверенитета. В течение двух прошлых десятилетий внимание всего мира неоднократно привлекалось к событиям в этой стране, где народ, борющийся за свое национальное освобождение, был жертвой тактики колониального угнетения и репрессий.

75. Мы не можем не указать сейчас на то, что, в то время как народ Гайаны боролся за обретение свободы для себя и своей страны, некоторые державы, и прежде всего управляющая держава, делали все возможное, чтобы помешать освобождению этой страны и задержать проведение в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

76. В своем заявлении представитель Соединенного Королевства выразил удовлетворение и радость своей делегации по поводу того, что народ Гайаны обретает независимость. Соединенное Королевство является одним из авторов проекта резолюции о принятии Гайаны в Организацию Объединенных Наций. Должен признаться, что мы первыми испытываем радость по поводу подобной позиции колониальной и управляющей державы. Нам хотелось бы, чтобы то же произошло и в отношении Южной Родезии, на которую распространяется Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам и относительно которой Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Комитет 24-х принимали многочисленные резолюции.

77. Мы вынуждены отметить, что в свете этих двух примеров (Гайаны и Южной Родезии) становится совершенно очевидным, что колониальные державы и колонизаторы отказываются от своей добычи лишь в том случае, когда борьба народов и мировое общественное мнение вы-

нуждают их сделать это. Случай с Гайаной особенно примечателен. Несмотря на все трудности, несмотря на все сопротивление, народ Гайаны только что обрел национальную независимость и суверенитет.

78. Делегация Народной Республики Болгарии заверяет народ Гайаны в своей искренней симпатии и выражает уверенность в том, что в кратчайшее время он сможет навести порядок у себя в доме, избавиться от назойливого вмешательства и от остатков колониализма, с тем чтобы получить возможность свободно вступить на путь национального строительства и обеспечения благосостояния.

79. Г-н СЕЙДУ (Франция) (*говорит по-французски*): Гайана вступила в важный этап своей истории, когда 26 мая 1966 года она обрела независимость при обстоятельствах, которые не оставляют сомнения относительно чувств, испытываемых ее народом. Сегодня это новое независимое государство достигает конечного пункта эволюции, которая временами была трудной. Совет Безопасности, который выигрывает от присутствия представителя Венесуэлы, не может не констатировать с удовлетворением, что с помощью Соединенного Королевства, которое до вчерашнего дня контролировало политическую судьбу территории, называвшейся тогда Британской Гвианой, преодолены многочисленные трудности. Некоторые из них могли бы задержать предоставление независимости, однако они не отразились на процессе, который мы призваны сегодня благословить, приняв решение относительно просьбы премьер-министра Гайаны принять эту страну в члены Организации Объединенных Наций.

80. Французская делегация испытывает радость по поводу того, что она может голосовать за удовлетворение этой просьбы. Мы не сомневаемся в том, что Генеральная Ассамблея в самом ближайшем будущем примет Гайану в члены нашей Организации. Не дожидаясь этого события, мне хотелось бы выразить искреннейшее пожелание процветания этому новому государству и надежду на то, что его народ, который, несомненно, сознает всю ответственность, связанную с получением независимости, с уверенностью встретит свое новое будущее.

81. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Как представитель своей страны, я с особым удовлетворением присоединяюсь к коллегам в Совете Безопасности, голосуя за рекомендацию принять новое независимое государство Гайану в члены Организации Объединенных Наций. В прошлом месяце Гайана стала двадцать пятым независимым государством нашего полушария, и мы с радостью приветствуем ее как суверенное государство и как хорошего соседа. Нам была оказана честь принять участие в торжествах, проходивших 26 мая в Джорджтауне в связи с получением независимости.

82. Мы полагаем, что Гайана вступает в сообщество государств, располагая необходимыми полезными для нее институтами. Мы поздравляем как Гайану, так и Соединенное Королевство с тщательным и продуманным планированием, которое подготовило почву для получения независимости мирным путем, несмотря на многие трудности и препятствия.

83. Возможно, нам следовало бы отметить тот факт, что Гайана стала двадцать пятой британской зависимой территорией, которая получила независимость после второй мировой войны. Население Гайаны, насчитывающее 650 тысяч человек, имеет всеобщее избирательное право, грамотность населения составляет 86 процентов, а объем валового национального продукта страны ежегодно увеличивается на 8 процентов. Принимая во внимание осуществляемую в настоящее время семилетнюю программу развития, помощь, получаемую от Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также от Соединенного Королевства, Канады, Соединенных Штатов Америки и других государств, заинтересованных в улучшении благосостояния Гайаны, я уверен, что будущее сулит дальнейший прогресс, при котором еще больше будет укрепляться сельскохозяйственная основа и увеличиваться производство промышленной продукции.

84. В этот радостный момент уместно напомнить о той важной роли, которую сыграла Организация Объединенных Наций в продвижении Гайаны по пути независимости. Все мы можем гордиться экономической и социальной помощью, которую оказывали и будут оказывать этому новому государству различные учреждения Организации Объединенных Наций, руководимые нашими уважаемыми Генеральным секретарем и Генеральными директорами таких агентств, как Международный банк, Специальный фонд, ЮНЕСКО, ФАО и ВОЗ.

85. Мы приветствуем вступление Гайаны в Организацию Объединенных Наций, памятуя о том, что ее правительство, как уже было отмечено другими коллегами, в первой тронной речи, произнесенной в день независимости 26 мая, поддержало принципы Устава Организации Объединенных Наций и выразило намерение поддерживать хорошие отношения со всеми государствами, которые разделяют эти принципы. В этой «стране рек», которая славится своим гостеприимством — гостеприимством, которое многие из нас испытали, — необходимость добиться осуществления на практике лозунга нового государства «один народ, одна нация, одна судьба» является первостепенной в умах ее талантливых руководителей, и все мы желаем им успехов в решении этой задачи.

86. В данный момент уместно также отметить, что в соответствии с Соглашением между правительством Соединенного Королевства и Венесуэлой относительно границы, разделяющей Гайану и Венесуэлу, были завершены переговоры о со-

здании смешанной комиссии, которой поручено найти приемлемое решение в целях практического урегулирования этого спора. Переговоры, которые привели к заключению данного Соглашения, а также доброжелательность, которая характеризовала позиции сторон, соответствуют лучшим традициям Организации Объединенных Наций и положениям ее Устава.

87. Я не могу закончить свое выступление, не передав от имени Соединенных Штатов наши искренние поздравления уважаемому премьер-министру Гайаны г-ну Форбсу Бёрнхему, которого лично я с гордостью могу считать своим старым другом.

88. Соединенные Штаты приветствуют заявление Гайаны и надеются на установление тесного контакта с ее представителями в этой Организации. Мы с радостью поддержим проект резолюции, представленный сегодня Аргентиной, Нигерией, Новой Зеландией, Угандой, Уругваем и Соединенным Королевством.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку в данный момент никто из членов Совета не желает выступить, я предоставлю слово представителю Венесуэлы. Есть еще три члена Совета, которые изъявили желание выступить после представителя Венесуэлы.

90. Г-н СУЛУАГА (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить благодарность Председателю и другим членам Совета Безопасности за предоставленную делегации Венесуэлы возможность присутствовать на этом заседании. Мы также хотели бы особо поблагодарить представителей Японии, Аргентины, Китайской Республики и Соединенных Штатов, которые любезно упомянули в своих выступлениях о споре между Венесуэлой и Соединенным Королевством, а также о переговорах, которые были предприняты в рамках Организации Объединенных Наций и которые завершились заключением Соглашения, подписанного в Женеве 17 февраля 1966 года².

91. Народ и правительство Венесуэлы с глубоким удовлетворением приветствовали достижение Гайаной независимости и уверены в том, что узы дружбы и сотрудничества, с самого начала установившиеся между этими двумя соседними странами, будут все более укрепляться. Общим между Венесуэлой и Гайаной является не только географическое положение, но также колониальное прошлое и пестрый этнический состав, который, мы уверены, будет, как и в Венесуэле, способствовать в Гайане развитию сильной нации.

92. Правительство и делегация Венесуэлы хотели бы выразить удовлетворение по поводу предстоящего принятия Гайаны в Организацию Объединенных Наций. Мы считаем, что это событие имеет особое значение, поскольку еще до получения Гайаной независимости Организация Объеди-

ненных Наций помогла мирно и по-дружески урегулировать пограничный конфликт между Венесуэлой и Соединенным Королевством, в который оказалось вовлеченным и это новое государство.

93. В действительности во исполнение соглашения, изложенного в заявлении Председателя Специального политического комитета 16 ноября 1962 года³, между Венесуэлой и Соединенным Королевством состоялись переговоры, на которых присутствовали представители правительства тогдашней Британской Гвианы. Эти переговоры привели к заключению Соглашения, подписанного в Женеве 17 февраля 1966 года и устанавливающего процедуру, которой должны придерживаться стороны в мирном урегулировании спора.

94. Делегация Венесуэлы хотела бы подчеркнуть, что статья V этого Соглашения предусматривает, что в период действия Соглашения не будут предприниматься акции или осуществляться действия, затрагивающие права сторон, если только стороны не дадут на это особого согласия.

95. Поэтому Венесуэла хотела бы в официальном порядке заявить, что ее поддержка просьбы Гайаны принять ее в члены Организации Объединенных Наций, равно как и фактическое принятие этого нового государства, не следует истолковывать как отказ от прав Венесуэлы на суверенитет в отношении территории, расположенной на левом берегу реки Эссекибо или их умаление, или же как любая форма признания так называемого арбитражного решения, вынесенного в Париже в 1899 году⁴, относительно границы между Венесуэлой и Британской Гвианой, в связи с чем мы уже высказали должные оговорки, когда признали новое государство.

96. Делая это заявление, делегация Венесуэлы хотела бы лишь вновь подтвердить свои права и никоим образом не намерена вступать в дискуссию по существу вопроса в Совете Безопасности. Такие дискуссии должны проводиться, что и делается на практике, в рамках, установленных на основе обоюдного согласия, вышеупомянутого Женевского соглашения.

97. Г-н ЭЛЬ-ФАРРА (Иордания) (*говорит по-английски*): Моя делегация с большим удовлетворением и радостью приветствует независимое государство Гайану и поддерживает предложение о принятии ее в качестве нового члена сообщества наций.

98. Подобно другим государствам Азии, Африки и Латинской Америки, Гайана завершила свой путь к независимости и суверенитету и положила конец иностранному правлению. И сейчас Гайана находится вместе с нами, имеет новый флаг и новое правительство и преисполнена решимости добиваться дальнейшего развития и

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Приложения*, пункт 88 повестки дня, документ A/5313.

⁴ См. *British and Foreign State Papers, 1899—1900* (London, His Majesty's Stationery Office, 1903), p. 160.

² См. документ A/6325.

прогресса в обстановке стабильности, мира и сотрудничества. Мы убеждены, что все члены Организации Объединенных Наций испытывают чувство гордости, видя, как Гайана занимает надлежащее ей место в семье народов, поскольку Организация Объединенных Наций сыграла эффективную и конструктивную роль в достижении этого результата. В этом состоит дух сегодняшнего дня, дух нового движения и нового пробуждения народов, дух, которым пронизана борьба, ведущаяся во многих районах с целью положить конец угнетению и эксплуатации, а также всем формам агрессии. Именно этот дух, царящий в нашем быстро изменяющемся мире, с каждым днем приближает Организацию Объединенных Наций к универсальности.

99. Моя делегация с удовлетворением отмечает только что сделанное представителем Венесуэлы заявление, касающееся спора с Гайаной о границе. Нам известно, что Венесуэла, несмотря на существующий пограничный спор с Гайаной, одна из первых поддержала чаяния народа Гайаны. Венесуэла одной из первых потребовала полной эвакуации из Гайаны вооруженных сил Соединенного Королевства. Она также одна из первых приветствовала предоставление Гайане независимости и поддержала предложение о приеме этого нового государства в члены Организации Объединенных Наций. Такая позиция лишь подтверждает великую государственную мудрость Латинской Америки.

100. По вопросу о пограничном споре между двумя соседними государствами мы знаем, что 17 февраля 1966 года в Женеве было достигнуто соглашение, предусматривающее поиски мирного и дружественного разрешения этого спора. В этом соглашении уточняются шаги, которые должны быть предприняты для осуществления этой цели. Мы уверены в том, что как Венесуэла, так и Гайана, руководствуясь собственными великими традициями и завоеваниями и духом сотрудничества и взаимопонимания, найдут справедливое решение вышеупомянутого спора.

101. Премьер-министр Гайаны г-н Форбс Бёрнем в своем заявлении от 4 июня 1966 года уже подчеркнул, что правительство Гайаны принимает обязательства, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, и обязуется выполнять их. Будучи миролюбивым государством, Гайана хочет и, мы полагаем, может выполнить эти обязательства. Она достойна быть членом Организации, и моя делегация с радостью поддерживает проект резолюции, рекомендующей принять Гайану в Организацию Объединенных Наций.

102. Г-н МОРОЗОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Сегодня на рассмотрении Совета находится заявление Гайаны о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. В этом заявлении выражается желание Гайаны принять на себя международные обязательства, связанные с членством в Организации Объеди-

ненных Наций и определенные в Уставе Организации, и выполнять эти обязательства.

103. Провозглашение 26 мая 1966 года независимости Гайаны является важным итогом долготной и упорной борьбы гайанцев за свою свободу и независимость против колониального господства. Народ Гайаны, испытывавший на себе все тяготы полуторавекового господства английских колонизаторов, завоевал наконец независимость. Образование независимой Гайаны является важным этапом борьбы народа Гайаны за независимость и суверенитет своей родины. Теперь над Гайаной развевается флаг независимости, и она перестала быть британской.

104. Правительство Советского Союза приветствовало рождение нового, независимого государства Гайана. В связи с этим важным событием в жизни гайанского народа 24 мая 1966 года Председатель Совета Министров СССР Алексей Николаевич Косыгин направил премьер-министру Гайаны телеграмму, в которой он передал гайанскому народу поздравления и добрые пожелания правительства Советского Союза, народов нашей страны и пожелал народу Гайаны успеха в укреплении политической и экономической независимости страны. При этом Советское правительство заявило о признании Советским Союзом Гайаны в качестве независимого и суверенного государства и выразило готовность установить с ним дипломатические отношения.

105. Советский Союз, исходя из своей принципиальной позиции поддержки права колониальных народов на свободу и самостоятельное развитие, неизменно был на стороне народа Гайаны в его борьбе против колониального господства за национальную независимость. Советский Союз, в частности, последовательно и решительно отстаивал в Организации Объединенных Наций законное право народа этой страны на свободу и самоопределение, разоблачал маневры, которые были направлены на то, чтобы помешать гайанцам осуществить право на независимость.

106. Нельзя не отметить, что молодому государству предстоит еще преодолеть тяжелые последствия длительного господства английских колонизаторов. Известно, что, отступая под натиском освободительного движения народов, колонизаторы всюду стремятся нагромоздить преграды на пути быстрого экономического, социального и политического прогресса молодых стран, сбросивших иго колониализма. И в Гайане английский колониализм оставил после себя ее народу много трудных проблем в области экономики и социальных отношений — проблем и трудностей, являющихся прямым следствием и порождением длительного колониального господства.

107. Внимание Совета Безопасности не может привлечь также и такое последствие колониализма, как продолжающееся пребывание иностранных войск и сохранение иностранных военных баз на территории Гайаны.

108. Мы хотели бы выразить надежду, что народ Гайаны, отстоявший в жестокой борьбе свое право на государственную независимость, сможет при поддержке Организации Объединенных Наций, при поддержке миролюбивых стран быстро покончить со всеми последствиями колониализма и одержит новые успехи в укреплении политической и экономической независимости своей страны.

109. Советская делегация будет голосовать за принятие Гайаны в члены Организации Объединенных Наций.

110. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сделать заявление в качестве представителя Новой Зеландии.

111. Я испытываю особое удовлетворение, поддерживая предложение рекомендовать Генеральной Ассамблее принять в члены Организации Объединенных Наций Гайану, которая, как и мы, входит в состав Содружества. Несколько недель назад мне была оказана честь вместе с двумя другими моими коллегами присутствовать на волнующей церемонии поднятия в Джорджтауне флага этого нового государства. Я рад теперь участвовать в принятии решения, которое, я уверен, явится положительным ответом Совета на один из первых актов нового государства — просьбу принять его в члены этой Организации.

112. Эта просьба сопровождается заявлением, в котором говорится, что Гайана принимает на себя обязательства, содержащиеся в Уставе, и торжественно обещает выполнять эти обязательства. Новая Зеландия приветствует это заявление и убеждена, что Гайана будет достойным новым членом Организации.

113. Как уже было отмечено другими, Гайана являет собой пример разнообразия. В этой стране отмечается влияние четырех континентов. Она находится в Южной Америке, на континенте, состоящем из государств, которые давно получили независимость и некоторые сами черпали вдохновение в своем богатом наследии, полученном из многих источников. Большинство ее населения азиатского или африканского происхождения, однако политические традиции и формы государственных институтов заимствованы ею из Европы.

114. Перед Гайаной как в прошлом, так и теперь стоят труднейшие задачи национального развития. Политические неурядицы и расовые разногласия, которые сопутствовали продвижению к независимости, задержали ее экономическое развитие. Еще много предстоит сделать как для выявления, так и для эксплуатации природных ресурсов. Понадобится израсходовать значительную часть бюджета, чтобы предотвратить наступление моря на переднем крае и защитить от наводнений плодородные низменности.

115. Однако существует твердая основа для трезвого оптимизма. В последнее время был сделан значительный шаг к тому, чтобы ослабить

расовую вражду и продвинуться к цели слияния шести народов в «один народ, одну нацию». Этот молодой и энергичный народ, искушенный в политике, на 90 процентов грамотен, предприимчив и наделен живым воображением. Он уже неоднократно подтверждал свою способность преодолевать трудности и в настоящее время располагает средствами для формирования своего собственного общества и выбора собственного пути развития.

116. Возможно, инцидент, который произошел недавно в одной из прибрежных деревень Гайаны, может послужить символом этого и залогом на будущее. Подготовившая место для флагштока своего нового флага независимости, отцы этой деревни рыли яму. Когда лопата вошла в землю, из-под нее ударил фонтан нефти. Пусть же провозглашение независимости будет всегда сопровождаться таким приятным предзнаменованием. Возможно, Эльдorado — это не просто легенда.

117. Новая Зеландия вместе с другими авторами рекомендует членам Совета одобрить проект резолюции, в котором содержится рекомендация принять в Организацию Объединенных Наций страну рек, Гайану.

118. Выступая теперь в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства, который выразил желание воспользоваться своим правом на ответ.

119. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я попросил предоставить мне право на ответ в связи с выступлениями представителя Нидерландов и представителя Венесуэлы, однако мне, может быть, позволят воспользоваться этим случаем, чтобы от имени моей страны поблагодарить всех тех членов Совета, представители которых в столь благородной форме выразили свою признательность в связи с ролью, которую сыграла моя страна в предоставлении независимости Гайане. Мы глубоко признательны им за все, что они сказали.

120. К сожалению, я не могу сказать то же самое о выступлениях представителей Болгарии и Советского Союза. Однако, поскольку я не хочу, чтобы мое выступление прозвучало сегодня диссонансом, я ограничусь лишь тем, что скажу, что искренне сочувствую представителю Болгарии и представителю Советского Союза, которым было поручено сделать столь неуместное и неприятное выступление по такому во всех других отношениях приятному случаю.

121. Теперь я остановлюсь на выступлении представителя Нидерландов, который упомянул о проблеме границы между Гайаной и Суринамом. Моя делегация не уполномочена выступать по этому вопросу от имени правительства Гайаны. Однако, как отметил представитель Нидерландов, вопрос о границе между Гайаной и Суринамом был предметом переговоров, до того как Гайана обрела независимость, и в этих перегово-

рах принимало участие британское правительство.

122. В ходе этих переговоров состоялся искренний обмен мнениями, в ходе которого обе стороны вновь подтвердили свои соответствующие позиции. В то же время было высказано единодушное мнение о важности сердечных отношений между Гайаной и Суринамом, и моя делегация искренне разделяет надежду, выраженную представителем Нидерландов, относительно того, что дальнейшие переговоры между официальными представителями обоих правительств, которые должны начаться в Лондоне 23 июня, в ближайшее время приведут к удовлетворительному результату.

123. А теперь я перейду к выступлению представителя Венесуэлы. Позвольте мне горячо поблагодарить его за вежливую форму и любезный характер его выступления, которое мы только что все выслушали. Мне бы хотелось сказать, с каким глубоким удовлетворением я воспринял выступление представителя Венесуэлы, столь сердечно приветствовавшего получение Гайаной независимости. Члены Совета, разумеется, хорошо знают о длительном споре, который возник, после того как правительство Венесуэлы признало недействительным арбитражное решение 1899 года о границах между тогдашней Британской Гвианой и Венесуэлой.

124. Упомянув в своем заявлении об этом споре, представитель Венесуэлы обратил внимание на соглашение, достигнутое в Женеве 17 февраля 1966 года между правительством Соединенного Королевства, действовавшего в консультации с правительством Британской Гвианы, каковой она тогда еще была, с одной стороны, и правительством Венесуэлы — с другой. Мое правительство считает, что это соглашение, которое предусматривает мирное урегулирование данного спора, является обнадеживающим примером того, как следует подходить к разногласиям подобного рода. Мне бы хотелось лишь напомнить, что соглашение предусматривает создание смешанной комиссии, которой поручено найти удовлетворительное решение этого спора на основе практического урегулирования.

125. Во время своего выступления представитель Венесуэлы процитировал первое предложение статьи V (2) этого Соглашения для подкрепления своего утверждения о том, что поддержка правительством Венесуэлы просьбы Гайаны отнюдь не означает отказа от территориальных притязаний Венесуэлы или их принижения. Как и представитель Венесуэлы, я не хочу затрагивать существо вопросов, связанных с этим спором. Я также не намерен вдаваться в детали условий соглашения от 17 февраля 1966 года. Мне просто хотелось бы напомнить, в связи с тем что сказал представитель Венесуэлы, что последнее предложение статьи V (2) предусматривает:

«Пока настоящее Соглашение остается в силе, не должны выдвигаться никакие новые

притязания или расширяться существующее притязание на территориальный суверенитет этих территорий, равно как не должны выдвигаться никакие притязания, минуя Смешанную комиссию, пока эта Комиссия существует».

126. Я должен, разумеется, недвусмысленно заявить о том, что моя делегация не уполномочена выступать от имени правительства Гайаны. Однако, будучи одной из сторон Соглашения от 17 февраля 1966 года, мое правительство также считает необходимым заявить о том, что, согласно положениям статьи V (2) этого Соглашения, притязания и контрпритязания должны выдвигаться лишь в рамках Смешанной комиссии.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Советского Союза, который хочет воспользоваться своим правом на ответ.

128. Г-н МОРОЗОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация, разумеется, не собиралась вступать здесь в полемику с представителем Соединенного Королевства, но в его неудачной попытке острить за счет нашей делегации, касаясь содержания того краткого выступления, которое было сделано, в частности, советской делегацией, вынуждает нас сказать, что день и заседание, на котором мы сегодня присутствуем, мог бы быть действительно гораздо более радостным. Это зависело в значительной мере прежде всего от того, что мог бы сказать представитель Соединенного Королевства по такому вопросу, как вывод британских войск с территории страны, которую мы сейчас принимаем в члены Организации Объединенных Наций.

129. Известно, что резолюция, которая была принята на двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи [резолюция 2105 (XX)], обязывала колониальные державы, и прежде всего Англию, ликвидировать иностранные военные базы на чужих территориях. Это требование пока что не выполнено, несмотря на ясно выраженную волю большинства Генеральной Ассамблеи. Не случайно, конечно, ряд колониальных держав во главе с Соединенными Штатами Америки, в том числе и Соединенное Королевство, голосовали против принятия этой резолюции, демонстрируя, таким образом, свое определенное, чисто колониальное отношение к воле, которая была выражена большинством членов Организации Объединенных Наций.

130. Мы хотим еще раз очень кратко вернуться к тезису, который мы здесь выдвинули, и заявить, что Совет Безопасности не может не обратить внимание на то, что необходимо как можно быстрее ликвидировать такие последствия колониализма, каким является продолжающееся пребывание иностранных войск — английских войск — на территории Гайаны, которую мы принимаем сегодня — как об этом можно сказать, после того как мы заслушали выступления всех членов Совета, — в члены Организации Объединенных Наций в качестве суверенного государства.

131. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мне не хотелось бы (и я уверен, что этого не хотелось бы и Совету) продолжать подобную перебранку по такому случаю; однако, поскольку представитель Советского Союза затронул конкретный вопрос, я хотел бы сказать ему, что вопрос о том, должны или не должны британские войска временно оставаться в Британской Гвиане, является вопросом, который, как мне кажется, должен быть урегулирован не на основе желаний Советского Союза, а на основе желаний народа и правительства Гайаны. Поэтому я отвечу ему следующее: описанное им положение сложилось с полного одобрения и согласия заинтересованного народа.

132. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Я хорошо понимаю, что это торжественный момент и что члены Совета хотели бы проголосовать по данному вопросу повестки дня. Однако мне также хотелось бы отметить определенные разногласия во мнениях, выраженных здесь моим коллегой из Соединенного Королевства.

133. В своем выступлении я сказал, что нам было приятно услышать, что делегация Соединенного Королевства выражает удовлетворение по поводу принятия Гайаны в члены Организации Объединенных Наций. В этот торжественный момент мне бы просто хотелось добавить, что в связи с освобождением других народов, все еще томящихся под колониальным игом, будь то британским или чьим-либо другим, Соединенному Королевству следует вспомнить, что всего лишь несколько дней назад Совет Безопасности рассматривал вопрос о Южной Родезии, и мы, естественно, хотим, чтобы эта страна, все еще находящаяся под игом британского колониализма, получила возможность познать радость подобного же решения Совета Безопасности. Вот все, что мы хотели сказать. Мы признаем, конечно, что многие делегации выразили чувство признательности делегации Соединенного Королевства. Мы не могли поступить так же. Мы хотели просто указать на то, что другие народы до сих пор ждут своего освобождения от колониального ига.

134. Г-н МОРОЗОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Древние не зря говорили: «Юпитер, ты сердисься, значит, ты не прав». Я, конечно, далек от того, чтобы сравнивать моего уважаемого соседа слева с Юпитером, но, очевидно, именно это психологическое состояние привело его к тому, что он по старой колониальной привычке продолжает называть страну, которую мы принимаем сегодня в Организацию Объединенных Наций, «Британской Гвианой». Он так и сказал: «The presence of troops in British Guiana». Позвольте напомнить вам, что хотя бы с сегодняшнего дня надо было бы оставить эту терминологию в этот торжественный день.

135. Вот почему я думаю, что было бы правильнее принять к сведению заявление британского представителя о том, когда, к примеру, могут быть выведены эти войска из страны, которую мы через несколько минут примем в качестве суверенного государства в члены Организации Объединенных Наций.

136. Если по этому поводу нечего сказать, то я считаю, что тогда, с разрешения уважаемого представителя Соединенного Королевства и с вашего разрешения, г-н Председатель, нашу дискуссию можно было бы считать совершенно исчерпанной.

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Готов ли представитель Соединенного Королевства считать эту дискуссию исчерпанной?

138. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): У меня, разумеется, нет никакого желания продолжать начавшуюся дискуссию, однако мне хотелось бы закончить словами о том, что мы действительно собрались здесь, для того чтобы отметить превращение Британской Гвианы в Гайану — вот та цель, ради которой мы с такой радостью собрались сегодня и по которой у нас нет разногласий.

139. Мимоходом я лишь скажу, что у нас в стране мы гордимся тем фактом, и я это уже неоднократно подчеркивал, что менее чем за двадцать лет мы предоставили свободу и включили в мировое сообщество страны, численность населения которых в три раза превышает численность населения Советского Союза.

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку список ораторов исчерпан, я полагаю, что никто не будет возражать против того, чтобы Совет приступил теперь к голосованию проекта резолюции, содержащегося в документе S/7361.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно⁵.

141. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 60 временных правил процедуры Совета Безопасности я направляю Генеральному секретарю просьбу передать Генеральной Ассамблее текст только что принятой резолюции, а также стенографический отчет этого заседания.

142. От имени Совета я поздравляю государство Гайана, которое только что приветствовал Совет, а также выражаю благодарность Совету за вынесенное им единогласное решение в связи с этой просьбой.

Заседание закрывается в 17 час. 15 мин.

⁵ См. резолюцию 223 (1966).